

Gemeinsame Abituraufgabenpools der Länder

Pool für das Jahr 2019

Aufgabe für das Fach Französisch

Kurzbeschreibung

Kompetenzbereich	Schreiben, literarischer Text
Anforderungsniveau	grundlegend
Aufgabentitel	Today
Material	Romanauszug, 751 Wörter
Quellenangaben	Jarry, I. (2015). <i>Magique aujourd'hui</i> . Paris : © Gallimard. S. 40-44. www.gallimard-jeunesse.fr Tous les droits d'auteur de ce texte sont réservés. Sauf autorisation, toute utilisation de celui-ci autre que la consultation individuelle et privée est interdite.
Hilfsmittel	ein- und zweisprachige Wörterbücher Wörterbuch der deutschen Sprache

1 Aufgabe

Aufgabenstellung

- 1 Décrivez le « centre de déconnexion » et les personnes qui s'y trouvent. (25%)
- 2 Comparez la relation entre Tim et son robot à celle qu'il entretient avec Olli. (45%)

Au choix

- 3.1 Est-il nécessaire de limiter l'accès des jeunes aux médias modernes ? Prenez position et justifiez votre opinion.

ou

- 3.2 Imaginez la situation suivante : Quand Tim est sorti du « centre de déconnexion », Olli engage une discussion avec lui sur les changements nécessaires dans leur relation. Rédigez leur conversation sous forme de scénario. (30%)

Material

Isabelle Jarry : Magique aujourd'hui (2015)

En 2051, Tim, jeune chercheur en sociologie, vit dans un petit appartement avec Today, son robot de compagnie intelligent. De plus, il voit régulièrement Olli, sa petite amie. Suite à un contrôle des autorités, Tim, ayant passé trop de temps avec son robot, est forcé de passer une semaine dans un « centre de déconnexion », sans accès à aucun appareil électronique.

- Tim passa le reste de l'après-midi à essayer de trouver un moyen d'entrer en contact avec Today, mais il n'y parvint¹ pas. Toutes les portes du centre étaient verrouillées² et il ne fallait pas compter sur une négligence du personnel. Dans les couloirs, Tim croisa de très jeunes gens, dont une bonne proportion de filles. Cela lui rappela sa première expérience et il échangea des sourires avec certains adolescents qui, comme lui, semblaient chercher quelque chose, sans trop bien savoir quoi. Leur démarche était hésitante, leurs regards furetaient partout, il y avait de la culpabilité dans leurs postures et une certaine fragilité, un vacillement de tout leur être. Tim mangea sans appétit ce jour-là. Il tentait de garder son calme, de ne pas penser à la vie du dehors, mais il était assailli³ par les images de son appartement, de Today inoccupé, par celles d'Olli également. La pensée de la réunion qu'il allait manquer le lendemain avec son directeur, celle au cours de laquelle il devait valider le plan de la présentation de ses recherches en cours, le rendait furieux... Il existait cent manières d'associer un robot à ses travaux, il aurait dû déclarer Today comme assistant, comment avait-il pu ne pas y penser ? Jamais il n'aurait dû se faire prendre comme un stupide gameur compulsif⁴. Seuls les adolescents et les vrais idiots se retrouvaient au centre de déconnexion.

¹ parvenir à qc – réussir à faire qc

² verrouillé,e – fermé à clé

³ être assailli, e par – dt : von etw. bedrängt werden; von etw. heimgesucht werden

⁴ compulsif, ve – dt : zwanghaft

S'il arrivait à se connecter à Today, il pourrait au moins lui demander d'imprimer son dossier et de le porter au bureau de l'université. Tim n'avait pas tout à fait bouclé⁵ sa présentation, mais même en l'état on pouvait suivre son protocole et visionner les résultats. Instantanément, il repensa à son étude, jamais il n'aurait rêvé d'un sujet aussi formidable. Et voilà qu'au moment de le présenter il était retenu dans ce ridicule caisson⁶. Et il allait devoir suivre un de ces bénévoles rétrogrades⁷, moralistes et vieux jeu⁸, qui tenterait tout pour le ramener vers ce qu'ils appelaient une « vie saine ». Rien de plus sain que la vie que menait Tim pourtant. Pourquoi ces gens devaient-ils décider de ce qui était bon pour tout un chacun ?

Tim avait eu cette discussion mille fois avec Olli, qui était fermement convaincue qu'une société aussi connectée ne pouvait qu'exercer un contrôle permanent sur les échanges, non pas tant sur leur contenu que sur leur nombre et leur fréquence. C'était une simple question énergétique, disait-elle, il fallait bien que les réseaux supportent la masse énorme des transports de données⁹. Beaucoup de gens régulaient par eux-mêmes leur consommation, mais d'autres ne le faisaient pas et mettaient en danger l'ensemble du système. Ceux-là, il fallait bien les forcer à s'arrêter, non ? Olli était tellement sûre d'elle. Et tellement organisée ! Tim de son côté n'anticipait rien. Il vivait exclusivement dans le présent. Il croyait que le jour pouvait ne pas se lever le lendemain, que tout pourrait s'arrêter pendant la nuit. « Pourquoi la nuit ? demandait Olli. La nuit c'est précisément le moment où l'on consomme le moins. Aucun risque ! » Mais ce n'était pas à ce genre de risque que pensait Tim. Il faisait allusion à un néant¹⁰ bien plus sombre que la nuit, à un silence bien plus écrasant que celui des toutes premières heures du jour, à un vide plus angoissant¹¹ que celui du grand sommeil des hommes. Demain, c'était ce que personne ne connaissait. La confiance en la pérennité¹² des choses, Tim ne l'avait jamais possédée.

Curieusement, c'était avec Today que Tim partageait le mieux ses craintes. Rien ne paraissait « bizarre » ou « surprenant » au robot. Il analysait tout avec la même impartialité¹³, ne jugeait pas, ne se fondait sur aucun critère moral. Sa manière de formuler les choses, les « idées » qu'il émettait enchantaient¹⁴ Tim. Rien ne ressemblait aux échanges qu'ils avaient tous les deux.

[...] Au fil des heures, le jeune homme domptait sa colère et tentait de se raisonner. Il n'y avait rien à faire, il était coincé là. Mieux valait garder son calme et prendre les choses avec fatalisme. Il y serait parvenu si la pensée de Today ne s'était rappelée à lui à intervalles réguliers. En prenant conscience qu'il s'inquiétait beaucoup plus de son robot que de sa petite amie, Tim eut un peu honte. Il trouva vite une justification à son souci : Today ne savait pas se débrouiller seul, tandis qu'Olli était parfaitement indépendante (trop, même, parfois, à son goût).

751 mots

Jarry, Isabelle (2015). *Magique aujourd'hui*. Paris : © Gallimard. S. 40-44. www.gallimard-jeunesse.fr. Tous les droits d'auteur de ce texte sont réservés. Sauf autorisation, toute utilisation de celui-ci autre que la consultation individuelle et privée est interdite.

⁵ boucler qc – *ici* : finir qc

⁶ le caisson – *ici* : la prison

⁷ rétrograde – qui reste attaché aux valeurs du passé, qui est opposé au progrès

⁸ vieux jeu – démodé, e

⁹ les données *f – dt* : die Daten

¹⁰ le néant – *dt* : das Nichts

¹¹ angoissant, e – qui fait peur

¹² la pérennité – ce qui dure toujours

¹³ l'impartialité *f – dt* : die Sachlichkeit; die Unparteilichkeit

¹⁴ enchanter – fasciner

2 Erwartungshorizont

Teilaufgabe 1

Décrivez le « centre de déconnexion » et les personnes qui s'y trouvent.

Bildungsstandards Die Schülerinnen und Schüler können ...	Aufgabenerfüllung
<p>Leseverstehen</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ [...] Textteile mit Bezug auf ein spezifisches Leseziel auswählen ◆ die Hauptaussagen und deren unterstützende [...] inhaltliche Einzelinformationen erfassen <p>Schreiben</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Schreibprozesse selbstständig planen, umsetzen [...] ◆ Informationen strukturiert und kohärent vermitteln ◆ Texte zu literarischen [...] Textvorlagen verfassen 	<p>Es wird erwartet, dass die Prüflinge in formeller Standardsprache das Zentrum und seine Insassen strukturiert und kohärent darstellen und dabei die Konventionen einer aspektgeleiteten Textwiedergabe beachten.</p> <p>Inhaltliche Aspekte</p> <p>description du centre</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ centre de déconnexion ferme ◆ personnel vigilant ◆ surveillance permanente ◆ bénévoles s'occupant des personnes enfermées pour les reconverter à une vie plus saine <p>description des détenus</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ majoritairement des jeunes dont beaucoup de filles ◆ état psychologique fragile et instable ◆ sentiment de culpabilité ◆ sentiment d'une situation sans issue

Teilaufgabe 2

Comparez la relation entre Tim et son robot à celle qu'il entretient avec Olli.

Bildungsstandards Die Schülerinnen und Schüler können ...	Aufgabenerfüllung
<p>Leseverstehen</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ [...] Textteile mit Bezug auf ein spezifisches Leseziel auswählen ◆ die Hauptaussagen und deren unterstützende [...] inhaltliche Einzelinformationen erfassen 	<p>Es wird erwartet, dass die Prüflinge in formeller Standardsprache die expliziten und impliziten Informationen des Textes im Hinblick auf die Beziehung des Protagonisten zu seinem Roboter und zu seiner Freundin analysieren und beide Beziehungen miteinander vergleichen.</p> <p>Mögliche inhaltliche Aspekte</p> <p>relations de Tim</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ dépendance (Today) versus autonomie (Olli) <ul style="list-style-type: none"> ◆ inquiétude/irritation suite à la séparation de Today : « trouver un moyen d'entrer en contact avec Today » (l. 1) ; « tentait de garder son calme » (l. 8/9) ; « assailli par les images [...] de Today inoccupé » (l. 9/10) ; ◆ soutien professionnel du robot : « il aurait dû

Schreiben

- ◆ Schreibprozesse selbstständig planen, umsetzen und reflektieren
- ◆ Informationen strukturiert und kohärent vermitteln
- ◆ Texte zu literarischen [...] Textvorlagen verfassen

Text- und Medienkompetenz

- ◆ mithilfe sprachlichen, inhaltlichen sowie textsortenspezifischen [...] Wissens literarische [...] Texte aufgabenbezogen analysieren, deuten und die gewonnenen Aussagen am Text belegen
- ◆ Textvorlagen durch das Verfassen eigener [...] Texte erschließen, interpretieren [...]

- déclarer Today comme assistant » (l. 13) , « il pourrait [...] lui demander d'imprimer son dossier » (l. 17)
- ◆ côté pathologique de la dépendance de Today : interlocuteur favori à cause du caractère impartial et imperturbable : « c'était avec Today que Tim partageait le mieux ses craintes ... Rien ne ressemblait aux échanges qu'ils avaient tous les deux » (l. 41/45)
- ◆ sentiment de gêne vu que Today n'est pas un être humain : « Tim eut un peu honte. » (l. 50)
- ◆ indépendance et assurance d'Olli perçues par Tim comme exagérées : « tellement sûre d'elle ...tellement organisée » (l. 32) , « parfaitement indépendante (trop, même, parfois, à son goût) » (l. 52/53)
- ◆ Olli qu'en deuxième position après le robot dans la vie de Tim : « par celles d'Olli également » (l. 10)
- ◆ souci / partage (Today) versus opposition (Olli)
 - ◆ souci pour Today : « il s'inquiétait beaucoup plus de son robot » (l. 42) , « Today ne savait pas se débrouiller seul » (l. 43/44)
 - ◆ divergences d'opinions fréquentes avec Olli : « Tim avait eu cette discussion mille fois avec Olli » (l. 26)

Teilaufgabe 3.1

Est-il nécessaire de limiter l'accès des jeunes aux médias modernes ?

Prenez position et justifiez votre opinion.

Bildungsstandards Die Schülerinnen und Schüler können ...	Aufgabenerfüllung
<p>Schreiben</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Schreibprozesse selbstständig planen, umsetzen und reflektieren ◆ Texte in formeller oder persönlich-informeller Sprache verfassen und dabei wesentliche Konventionen der jeweiligen Textsorten beachten ◆ Informationen strukturiert und kohärent vermitteln 	<p>Es wird erwartet, dass die Prüflinge sich in formeller Standardsprache argumentativ mit der Frage auseinandersetzen, ob eine Beschränkung des Mediengebrauchs für Jugendliche (z. B. durch die Schule, die Eltern) notwendig ist.</p> <p>Mögliche Aspekte</p> <p>Pour la nécessité d'une limitation, p. ex.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ danger d'une dépendance chez les enfants et les jeunes ◆ usage abusif des réseaux sociaux ◆ cyberharcèlement ◆ éducation à un usage raisonnable/responsable ◆ protection de la communication directe ◆ nécessité de faire des expériences réelles ◆ risque de la manipulation des jeunes usagers (politique, terrorisme etc.)

Text- und Medienkompetenz

- ◆ bei der Deutung eine eigene Perspektive herausarbeiten und plausibel darstellen

Contre la nécessité d'une limitation, p. ex.

- ◆ moyen de communication préféré des jeunes (smartphone)
- ◆ possibilité d'entretenir des relations humaines et professionnelles à l'aide des médias, même à grande distance
- ◆ accès libre et rapide à l'information (par internet)
- ◆ préparation des jeunes à la vie professionnelle dans un monde médiatisé
- ◆ simplification de nombreux processus dans la vie quotidienne
- ◆ apprentissage de la liberté d'expression

Teilaufgabe 3.2:

Imaginez la situation suivante : Quand Tim est sorti du « centre de déconnexion », Olli engage une discussion avec lui sur les changements nécessaires dans leur relation.

Rédigez leur conversation sous forme de scénario.

Bildungsstandards Die Schülerinnen und Schüler können ...	Aufgabenerfüllung
<p>Schreiben</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Schreibprozesse selbstständig planen, umsetzen und reflektieren ◆ Texte in formeller oder persönlich-informeller Sprache verfassen und dabei wesentliche Konventionen der jeweiligen Textsorten beachten ◆ Texte zu literarischen und nicht-literarischen Textvorlagen verfassen ◆ eigene kreative Texte verfassen, ggf. in Anbindung an eine Textvorlage <p>Text- und Medienkompetenz</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Textvorlagen durch das Verfassen eigener – auch kreativer – Texte erschließen, interpretieren und ggf. weiterführen 	<p>Es wird erwartet, dass die Prüflinge in formeller und persönlich-informeller Standardsprache eine Drehbuchszene mit Bezug zur Situation des Protagonisten und seiner Freundin verfassen, in der die Elemente logisch an den Text anknüpfen und diesen sinnvoll fortführen.</p> <p>Mögliche Aspekte</p> <p>attentes d'Olli concernant leur avenir commun</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ vie menée indépendamment du robot ◆ vie plus structurée et planifiée qu'avant ◆ plus d'échanges directs entre eux deux ◆ développement d'une vision commune (mariage, enfants, etc.) <p>possibilités d'un déroulement de la rencontre</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ positif <ul style="list-style-type: none"> ◆ compréhension d'Olli pour Tim, ses émotions, soucis et craintes ◆ projets communs des deux partenaires ◆ bonne volonté de la part de Tim de modifier son usage du robot ◆ négatif <ul style="list-style-type: none"> ◆ désaccord sur leurs convictions générales respectives ◆ incompréhension / dispute / rupture de la relation

3 Bewertungshinweise

Andere als im Erwartungshorizont ausgeführte Lösungen werden bei der Bewertung der Prüfungsleistung als gleichwertig gewürdigt, wenn sie der Aufgabenstellung entsprechen, sachlich richtig und nachvollziehbar sind.

3.1 Inhaltliche Leistung

3.1.1 Anforderungsbereiche und Gewichtung der Teilaufgaben

Die inhaltliche Leistung wird für jede Teilaufgabe gesondert bewertet. Für die Ermittlung der Gesamtnote für die inhaltliche Leistung sind die Einzelnoten für die Teilaufgaben gemäß folgender Tabelle zu gewichten:

Teilaufgabe	Anforderungsbereiche	Gewichtung
1	I	25 %
2	II	40 %
3.1/3.2	II/III	35 %

3.2 Hinweise zur Bewertung

Teilaufgabe 1

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ entsprechend der Aufgabenstellung treffend die Entzugseinrichtung, ihr Personal und die Insassen beschreiben (geschlossene Anstalt für Menschen mit zu hohem Medienkonsum, permanente Überwachung durch wachsames Personal, psychische Instabilität der meist jugendlichen Insassen) und
- ◆ diese Informationen entsprechend den Konventionen einer aspektgeleiteten Textwiedergabe (Aufbau, Kohärenz, Prägnanz) in überzeugender Weise und in Standardsprache wiedergeben.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ entsprechend der Aufgabenstellung nachvollziehbar die Entzugseinrichtung, ihr Personal und die Insassen beschreiben und
- ◆ diese Informationen in Grundzügen entsprechend den Konventionen einer aspektgeleiteten Textwiedergabe (Aufbau, Kohärenz, Prägnanz) überwiegend in Standardsprache wiedergeben.

Teilaufgabe 2

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ die wesentlichen expliziten und impliziten Informationen des Textes in Bezug auf die Beziehung des Protagonisten zu seinem Roboter (krankhafte Abhängigkeit im beruflichen wie im privaten Bereich, Roboter als bevorzugter Gesprächspartner) und zu seiner Freundin (häufige Konflikte, Unabhängigkeit der Freundin) analysieren und
- ◆ ihre Erkenntnisse aufgabenbezogen, differenziert und kohärent in Standardsprache darstellen.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ einige explizite Informationen des Textes in Bezug auf die Beziehung des Protagonisten zu seinem Roboter (Abhängigkeit, Gesprächspartner) und zu seiner Freundin (Distanziertheit) analysieren und
- ◆ ihre Erkenntnisse aufgabenbezogen, ansatzweise strukturiert und überwiegend in Standardsprache darstellen.

Teilaufgabe 3.1

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ die Frage, ob eine Beschränkung des Mediengebrauchs für Jugendliche notwendig ist, diskutieren und ihre Meinung mit Hilfe überzeugender Argumente in differenzierter Weise darlegen und
- ◆ textexterne Bezüge herstellen und soziokulturelles Orientierungswissen zum Thema plausibel, umfassend und nuanciert in Standardsprache einbeziehen.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ die Frage, ob eine Beschränkung des Mediengebrauchs für Jugendliche notwendig ist, ansatzweise diskutieren und ihre Meinung mit Hilfe von noch nachvollziehbaren Argumenten darlegen und
- ◆ überwiegend in Standardsprache einige textexterne Bezüge herstellen und soziokulturelles Orientierungswissen zum Thema ansatzweise einbeziehen.

Teilaufgabe 3.2

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ die wesentlichen Aspekte der Diskussion zwischen Tim und Olli (Ollis Erwartungen an die gemeinsame Zukunft, z. B. strukturierterer Tagesrhythmus, mehr direkte, vom Roboter unabhängige Kommunikation und gemeinsame Lebensplanung, plausible Interaktionen der beiden Gesprächspartner) in Standardsprache differenziert darlegen
- ◆ und die Merkmale eines *scénario* (mit kontextueller Einbettung, Regieanweisungen und Dialogen) durchgängig beachten.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ einige Aspekte der Diskussion zwischen Tim und Olli (Ollis Erwartungen an die gemeinsame Zukunft und einige Interaktionen der beiden Gesprächspartner) noch nachvollziehbar und überwiegend in Standardsprache darlegen und
- ◆ und die Merkmale eines *scénario* (mit kontextueller Einbettung, Regieanweisungen und Dialogen) ansatzweise beachten.

3.3 Sprachliche Leistung

Die Bewertung der sprachlichen Leistung erfolgt ausschließlich für die gesamte Aufgabe. Dabei sind die „Hinweise zur Bewertung der sprachlichen Leistung“ (vgl. Anlage 6) zugrunde zu legen.

3.4 Gewichtung von inhaltlicher und sprachlicher Leistung

Inhaltliche Leistung und sprachliche Leistung (jeweils bezogen auf die gesamte Aufgabe) sind zur Bewertung der Gesamtleistung im Verhältnis 40 % : 60 % zu gewichten.

Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Note des jeweiligen Prüfungsteils von mehr als drei Punkten aus. Für alle Prüfungsteile wird diese Regelung jeweils getrennt angewendet.